

# Euroopan unionin virallinen lehti

# L 257



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

59. vuosikerta

23. syyskuuta 2016

Sisältö

## II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

### ASETUKSET

- ★ **Komission asetus (EU) 2016/1703, annettu 22 päivänä syyskuuta 2016, tiettyjen kansainvälisten tilinpäätösstandardien hyväksymisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1606/2002 mukaisesti annetun asetuksen (EY) N:o 1126/2008 muuttamisesta kansainvälisten tilinpäätösstandardien IFRS 10, IFRS 12 ja IAS 28 osalta <sup>(1)</sup> .....** 1
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/1704, annettu 22 päivänä syyskuuta 2016, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi .....
 8- ★ **Euroopan keskuspankin asetus (EU) 2016/1705, annettu 9 päivänä syyskuuta 2016, vähimmäisvarantojen soveltamisesta annetun asetuksen (EU) N:o 1745/2003 (ECB/2003/9) muuttamisesta (EKP/2016/26) .....** 10

### PÄÄTÖKSET

- ★ **Yhteisymmärryksessä komission puheenjohtajan kanssa tehty neuvoston päätös (EU, Euratom) 2016/1706, annettu 19 päivänä syyskuuta 2016, jäsenen nimittämisestä Euroopan komissioon** 12
- ★ **Neuvoston päätös (EU) 2016/1707, annettu 20 päivänä syyskuuta 2016, kansallisten keskuspankkien ulkopuolisten tilintarkastajien hyväksymisestä tehdyn päätöksen 1999/70/EY muuttamisesta Eesti Pankin ulkopuolisten tilintarkastajien osalta .....** 13
- ★ **Neuvoston päätös (EU) 2016/1708, annettu 20 päivänä syyskuuta 2016, alueiden komitean yhden jäsenen, jota Saksan liittotasavalta on ehdottanut, nimeämisestä .....** 15
- ★ **Neuvoston päätös (EU) 2016/1709, annettu 20 päivänä syyskuuta 2016, alueiden komitean yhden jäsenen, jota Portugalin tasavalta on ehdottanut, nimeämisestä .....** 16

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

# FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.



## II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

## ASETUKSET

## KOMISSIO ASETUS (EU) 2016/1703,

annettu 22 päivänä syyskuuta 2016,

tietyjen kansainvälisten tilinpäätösstandardien hyväksymisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1606/2002 mukaisesti annetun asetuksen (EY) N:o 1126/2008 muuttamisesta kansainvälisten tilinpäätösstandardien IFRS 10, IFRS 12 ja IAS 28 osalta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kansainvälisten tilinpäätösstandardien soveltamisesta 19 päivänä heinäkuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1606/2002 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tiedot kansainväliset tilinpäätösstandardit ja tulkinnat, jotka olivat voimassa 15 päivänä lokakuuta 2008, hyväksyttiin komission asetuksella (EY) N:o 1126/2008 <sup>(2)</sup>.
- (2) Kansainvälisiä tilinpäätösstandardeja antava elin International Accounting Standards Board (IASB) julkaisi 18 päivänä joulukuuta 2014 asiakirjan *Investment Entities: Applying the Consolidation Exception*, jolla se teki muutoksia kansainvälisiin tilinpäätösstandardeihin IFRS 10 *Konsernitilinpäätös*, IFRS 12 *Tilinpäätöksessä esitettävät tiedot osuuksista muissa yhteisöissä* ja IAS 28 *Sijoitukset osakkuus- ja yhteisyrityksiin*. Muutoksilla pyritään selventämään sijoitusyksikköjen kirjanpidon vaatimuksia ja tarjoamaan apua erityisissä olosuhteissa.
- (3) IFRS 10:een tehtyihin muutoksiin sisältyy viittauksia IFRS 9:ään, jota ei tällä hetkellä voida soveltaa, koska unioni ei ole hyväksynyt IFRS 9:ää. Sen vuoksi tämän asetuksen liitteessä olevia viittauksia IFRS 9:ään olisi pidettävä viittauksina IAS 39:ään *Rahoitusinstrumentit: kirjaaminen ja arvostaminen*.
- (4) Euroopan tilinpäätösraportoinnin neuvonantavan ryhmän (European Financial Reporting Advisory Group, EFRAG) kuulemisessa vahvistettiin, että muutokset IFRS 10:een ja 12:een sekä IAS 28:een täyttävät asetuksen (EY) N:o 1606/2002 3 artiklan 2 kohdassa säädetty hyväksymisperusteet.
- (5) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 1126/2008 olisi muutettava.
- (6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat tilinpäätöskäytännöiden sääntelykomitean lausunnon mukaiset,

<sup>(1)</sup> EYVL L 243, 11.9.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> Komission asetus (EY) N:o 1126/2008, annettu 3 päivänä marraskuuta 2008, tietyjen kansainvälisten tilinpäätösstandardien hyväksymisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1606/2002 mukaisesti (EUVL L 320, 29.11.2008, s. 1).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1126/2008 liite seuraavasti:
  - a) muutetaan IFRS 10 *Konsernitilinpäätös* tämän asetuksen liitteen mukaisesti;
  - b) muutetaan IFRS 12 *Tilinpäätöksessä esitettävät tiedot osuuksista muissa yhteisöissä* tämän asetuksen liitteen mukaisesti;
  - c) muutetaan IAS 28 *Sijoitukset osakkuus- ja yhteisyrityksiin* tämän asetuksen liitteen mukaisesti.
2. Tämän asetuksen liitteessä olevia viittauksia IFRS 9:ään on pidettävä viittauksina IAS 39:ään *Rahoitusinstrumentit: kirjaaminen ja arvostaminen*.

*2 artikla*

Kaikkien yritysten on sovellettava 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja muutoksia viimeistään sen ensimmäisen tilikauden alusta, joka alkaa 1 päivänä tammikuuta 2016 tai sen jälkeen.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä syyskuuta 2016.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
Jean-Claude JUNCKER

## LIITE

**Sijoitusyhteisöt: konsernitilinpäätökseen yhdistelemistä koskevan poikkeuksen soveltaminen**

(Muutokset IFRS 10:een, IFRS 12:een ja IAS 28:aan)

**Muutokset****IFRS 10:een Konsernitilinpäätös**

Muutetaan kappaleita 4 ja 32 ja lisätään kappaleet 4A–4B. Kappaleita 31 ja 33 ei muuteta, mutta ne on sisällytetty lukemisen helpottamiseksi.

## SOVELTAMISALA

4 Yhteisön, joka on emoyritys, on esitettävä konsernitilinpäätös. Tätä IFRS-standardia sovelletaan kaikkiin yhteisöihin seuraavin poikkeuksin:

a) emoyrityksen ei tarvitse esittää konsernitilinpäätöstä, jos se täyttää kaikki seuraavat ehdot:

- i) se on itse kokonaan omistettu tytäryritys tai toisen yhteisön osittain omistama tytäryritys ja sen kaikille muille omistajille, myös niille, joilla ei muutoin olisi äänioikeutta, on ilmoitettu, että emoyritys ei esitä konsernitilinpäätöstä, ja nämä eivät vastusta sitä;
- ii) sen vieraan tai oman pääoman ehtoisia instrumentteja ei ole julkisen kaupankäynnin kohteena (ei kotimaisessa eikä ulkomaisessa pörssissä eikä OTC-markkinoilla, paikalliset ja alueelliset markkinapaikat mukaan luettuina);
- iii) se ei ole toimittanut tilinpäätöstään arvopaperimarkkinavalvojalle tai muulle viranomaistaholle tarkoituksenaan laskea liikkeeseen minkäänlaisia instrumentteja julkiseen kaupankäyntiin, eikä sillä ole parhaillaan meneillään tällaista prosessia;
- iv) koko konsernin emoyritys tai jokin sen ja emoyrityksen välissä oleva alakonsernin emoyritys laatii yleisesti saatavilla olevan, IFRS-standardien mukaisen tilinpäätöksen, johon tytäryritykset yhdistellään tai jossa ne arvostetaan käypään arvoon tulosvaikutteisesti tämän standardin mukaisesti.

b) [poistettu]

c) [poistettu]

4A Tätä IFRS-standardia ei sovelleta työsuhteen päättymisen jälkeisiä etuuksia tai muita pitkäaikaisia työsuhte-etuuksia koskeviin järjestelyihin, joihin sovelletaan IAS 19:ää *Työsuhde-etuudet*.

4B Emoyrityksen, joka on sijoitusyhteisö, ei tarvitse esittää konsernitilinpäätöstä, jos sen on tämän IFRS-standardin kappaleen 31 mukaan arvostettava kaikki tytäryrityksensä käypään arvoon tulosvaikutteisesti.

...

## SIOJITUSYHTEISÖT: POIKKEUS KONSERNITILINPÄÄTÖKSEEN YHDISTELEMISESTÄ

**31 Kappaleessa 32 kuvattuja poikkeuksia lukuun ottamatta sijoitusyhteisö ei saa yhdistellä tytäryrityksiään konsernitilinpäätökseen eikä soveltaa IFRS 3:a, kun se saa määräysvallan toisessa yhteisössä. Sen sijaan sijoitusyhteisön on arvostettava tytäryrityssijoitus IFRS 9:n mukaisesti käypään arvoon tulosvaikutteisesti.**

32 Jos sijoitusyhteisöllä on tytäryritys, joka ei itse ole sijoitusyhteisö ja jonka pääasiallisena tarkoituksena ja toimintana on tuottaa sijoitusyhteisön sijoitustoimintaan liittyviä palveluja (ks. kappaleet B85C–B85E), sijoitusyhteisön on kappaleeseen 31 sisältyvästä vaatimuksesta huolimatta yhdisteltävä kyseinen tytäryritys konsernitilinpäätökseen tämän IFRS-standardin kappaleiden 19–26 mukaisesti ja sovellettava tällaisen tytäryrityksen hankintaan IFRS 3:n vaatimuksia.

33 Sijoitusyhteisön emoyrityksen on yhdisteltävä konsernitilinpäätökseen kaikki määräysvallassaan olevat yhteisöt, mukaan lukien yhteisöt, joissa määräysvaltaa käytetään sellaisen tytäryrityksen kautta, joka on sijoitusyhteisö, paitsi jos emoyritys itse on sijoitusyhteisö.

Muutetaan liitteen B kappaleita B85C ja B85E. Kappaleita B85A–B85B ja B85D ei muuteta, mutta ne on sisällytetty lukemisen helpottamiseksi.

#### SEN RATKAISEMINEN, ONKO YHTEISÖ SJOITUSYHTEISÖ

B85A Yhteisön on otettava huomioon kaikki tosiseikat ja olosuhteet arvioidessaan, onko se sijoitusyhteisö, yhteisön tarkoitus ja rakenne mukaan luettuina. Yhteisö, jonka osalta sijoitusyhteisön määritelmän kappaleessa 27 esitetyt kolme osatekijää toteutuvat, on sijoitusyhteisö. Määritelmän osatekijöitä kuvataan yksityiskohtaisemmin kappaleissa B85B–B85M.

#### Liiketoiminnan tarkoitus

B85B Sijoitusyhteisön määritelmä edellyttää, että yhteisön tarkoituksena on sijoittaminen yksinomaan pääoman arvonnousun tai sijoitustuottojen (kuten osinkojen, korkotuottojen tai vuokratuottojen) tai näiden molempien hankkimiseksi. Yhteisön sijoitustavoitteita osoittavat asiakirjat, kuten yhteisön tarjousesite, yhteisön jakamat julkaisut ja muut yhtiödokumentit, tuottavat tyypillisesti näyttöä sijoitusyhteisön liiketoiminnan tarkoituksesta. Lisänäyttönä voi toimia esimerkiksi tapa, jolla yhteisö esittäytyy muille osapuolille (kuten potentiaalisille sijoittajille tai potentiaalisille sijoituskohteille); yhteisö voi esimerkiksi esittää liiketoimintansa muodostuvan keskipitkän aikavälin sijoituksista, joilla tavoitellaan pääoman arvonnousua. Toisaalta jos yhteisö esittäytyy sijoittajana, jonka tavoitteena on kehittää, valmistaa tai markkinoida tuotteita yhdessä sijoituskohteidensa kanssa, sen liiketoiminnan tarkoitus on ristiriidassa sijoitusyhteisön liiketoiminnan tarkoituksen kanssa, koska yhteisö ansaitsee tuottoa sijoitustensa lisäksi kehittämis-, tuotanto- tai markkinointitoiminnosta (ks. kappale B85I).

B85C Sijoitusyhteisö voi tuottaa sijoittamiseen liittyviä palveluja (esim. sijoitusneuvontapalveluja, sijoitusten hallinnointia, sijoitustukea sekä hallintopalveluja) joko suoraan tai tytäryrityksen kautta sekä kolmansille osapuolille että sijoittajilleen, vaikka nämä palvelut olisivat yhteisön kannalta huomattavia, edellyttäen, että yhteisö on edelleen sijoitusyhteisön määritelmän mukainen.

B85D Sijoitusyhteisö voi myös osallistua seuraaviin sijoittamiseen liittyviin toimintoihin joko suoraan tai tytäryrityksen kautta, jos näiden toimintojen tarkoituksena on sen sijoituskohteisiin tehdyistä sijoituksista saatavan tuoton (pääoman arvonnousun tai sijoitustuottojen) maksimointi eivätkä ne edusta sijoitusyhteisölle erillistä huomattavaa liiketoimintaa tai erillistä huomattavaa tulonlähdettä:

- a) hallinnointipalvelujen tuottaminen ja strategisten neuvojen antaminen sijoituskohteelle; ja
- b) sijoituskohteelle annettava taloudellinen tuki, kuten laina, pääomasitoumus tai takaus.

B85E Jos sijoitusyhteisöllä on tytäryritys, joka ei itse ole sijoitusyhteisö ja jonka pääasiallisena tarkoituksena ja toimintana on tuottaa yhteisölle tai muille osapuolille sijoittamiseen liittyviä palveluja tai suorittaa siihen liittyviä toimintoja, jotka liittyvät sijoitusyhteisön sijoitustoimintoihin, esimerkiksi kappaleissa B85C–B85D kuvattuja palveluja ja toimintoja, sijoitusyhteisön on yhdisteltävä kyseinen tytäryritys konsernitilinpäätökseen kappaleen 32 mukaisesti. Jos tytäryritys, joka tuottaa sijoittamiseen liittyviä palveluja tai suorittaa siihen liittyviä toimintoja, on itse sijoitusyhteisö, emoyrityksenä olevan sijoitusyhteisön on arvostettava kyseinen tytäryritys käypään arvoon tulosvaikutteisesti kappaleen 31 mukaisesti.

Lisätään liitteeseen C kappale C1D ja muutetaan kappaletta C2A.

#### VOIMAANTULO

...

C1D Joulukuussa 2014 julkaistulla asiakirjalla *Sijoitusyhteisöt: konsernitilinpäätökseen yhdistelemistä koskevan poikkeuksen soveltaminen* (muutokset IFRS 10:een, IFRS 12:een ja IAS 28:aan) muutettiin kappaleita 4, 32, B85C, B85E ja C2A sekä lisättiin kappaleet 4A–4B. Yhteisön on sovellettava näitä muutoksia 1.1.2016 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla. Aikaisempi soveltaminen on sallittua. Jos yhteisö soveltaa muutoksia aikaisemmalla kaudella, tästä on annettava tieto.

## SIIRTYMÄSÄÄNNÖT

...

C2A IAS 8:n kappaleen 28 vaatimuksista huolimatta yhteisön tarvitsee esittää tätä IFRS-standardia ensimmäistä kertaa soveltaessaan ja mahdollisena tätä myöhempänä ajankohtana, jona tähän IFRS-standardiin asiakirjoilla *Sijoitusyhteisöt ja Sijoitusyhteisöt: konsernitilinpäätökseen yhdistelemistä koskevan poikkeuksen soveltaminen* tehtyjä muutoksia sovelletaan ensimmäistä kertaa, IAS 8:n kappaleessa 28(f) vaadittavat määrälliset tiedot vain siltä tilikaudelta, joka välittömästi edeltää tämän IFRS-standardin soveltamisen aloittamisajankohtaa ("välittömästi edeltävä kausi"). [käännös edellisessä solussa] Yhteisö saa esittää nämä tiedot myös tarkasteltavana olevalta kaudelta tai aikaisemmilta vertailukautilta, mutta tätä ei vaadita.

**Muutokset****IFRS 12:een Tilinpäätöksessä esitettävät tiedot osuuksista muissa yhteisöissä**

Muutetaan kappaletta 6.

## SOVELTAMISALA

...

6 Tätä IFRS-standardia ei sovelleta:

- a) ...
- b) yhteisön erillistilinpäätökseen, johon sovelletaan IAS 27:ää *Erillistilinpäätös*. Kuitenkin:
  - i) jos yhteisöllä on osuuksia konsernitilinpäätökseen sisältymättömissä strukturoiduissa yhteisöissä ja se laatii erillistilinpäätöksen ainoana tilinpäätöksensä, sen on sovellettava kyseistä erillistilinpäätöstä laatiessaan kappaleisiin 24–31 sisältyviä vaatimuksia.
  - ii) sijoitusyhteisön, joka laatii tilinpäätöksen, jossa kaikki sen tytäryritykset arvostetaan käypään arvoon tulovaiikutteisesti IFRS 10:n kappaleen 31 mukaisesti, on esitettävä tilinpäätöksessään tässä IFRS-standardissa vaadittavat sijoitusyhteisöjä koskevat tiedot.
- c) ...

Lisätään liitteeseen C kappale C1C.

## VOIMAANTULO JA SIIRTYMÄSÄÄNNÖT

...

C1C Joulukuussa 2014 julkaistulla asiakirjalla *Sijoitusyhteisöt: konsernitilinpäätökseen yhdistelemistä koskevan poikkeuksen soveltaminen* (muutokset IFRS 10:een, IFRS 12:een ja IAS 28:aan) muutettiin kappaletta 6. Yhteisön on sovellettava tätä muutosta 1.1.2016 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla. Aikaisempi soveltaminen on sallittua. Jos yhteisö soveltaa muutosta aikaisemmalla kaudella, tästä on annettava tieto.

**Muutokset****IAS 28:aan Sijoitukset osakkuus- ja yhteisyrityksiin**

Muutetaan kappaleita 17, 27 ja 36 sekä lisätään kappaleet 36A ja 45D. Kappaleita 26 ja 35 ei muuteta, mutta ne on sisällytetty lukemisen helpottamiseksi.

**Vapautukset pääomaosuusmenetelmän soveltamisesta**

- 17 Yhteisön ei tarvitse soveltaa pääomaosuusmenetelmää osakkuus- tai yhteisyriytykseen tekemäänsä sijoitukseen, jos se on emoyritys, joka on vapautettu konsernitilinpäätöksen laadinnasta IFRS 10:n kappaleessa 4(a) tarkoitetun soveltamisalaa koskevan poikkeussäännön nojalla, tai jos kaikki seuraavat kohdat toteutuvat:
- yhteisö on kokonaan omistettu tytäryritys tai toisen yhteisön osittain omistama tytäryritys ja sen muille omistajille, myös niille, joilla ei muutoin olisi äänioikeutta, on ilmoitettu, että yhteisö ei sovelta pääomaosuusmenetelmää, ja nämä eivät vastusta sitä.
  - yhteisön vieraan tai oman pääoman ehtoisia instrumentteja ei ole julkisen kaupankäynnin kohteena (ei kotimaisessa eikä ulkomaisessa pörssissä eikä OTC-markkinoilla, paikalliset ja alueelliset markkinapaikat mukaan luettuina).
  - yhteisö ei ole toimittanut tilinpäätöstään arvopaperimarkkinavalvojalle tai muulle viranomaistaholle tarkoituksenaan laskea liikkeeseen minkäänlaisia instrumentteja julkiseen kaupankäyntiin, eikä sillä ole parhailaan meneillään tällaista prosessia.
  - koko konsernin emoyritys tai jokin sen ja yhteisön välissä oleva alakonsernin emoyritys laatii yleisesti saatavilla olevan, IFRS-standardien mukaisen tilinpäätöksen, johon tytäryritykset yhdistellään tai jossa ne arvostetaan käypään arvoon tulosvaikutteisesti IFRS 10:n mukaisesti.

...

**Pääomaosuusmenetelmää sovellettaessa suoritettavat toimenpiteet**

- 26 Monet pääomaosuusmenetelmää sovellettaessa suoritettavat toimenpiteet ovat samankaltaisia kuin IFRS 10:ssä kuvatut konsernitilinpäätöksen laatimistoimenpiteet. Lisäksi käsitteitä, jotka ovat tytäryrityksen hankintaan sovellettavan kirjanpitoikäistelyn pohjana, sovelletaan myös osakkuus- tai yhteisyriytykseen tehdyn sijoituksen hankinnan kirjanpitoikäistelyyn.
- 27 Konsernin osuus osakkuus- tai yhteisyriytyksestä on emoyrityksen ja sen tytäryritysten omistusten yhteismäärä. Konsernin muiden osakkuus- tai yhteisyriytysten omistuksia ei oteta tässä huomioon. Silloin kun osakkuus- tai yhteisyriytyksellä on tytär-, osakkuus- tai yhteisyriytyksiä, pääomaosuusmenetelmää sovellettaessa otetaan huomioon sellainen voitto tai tappio sekä sellaiset muut laajan tuloksen erät ja nettovarot, jotka on merkitty osakkuus- tai yhteisyriytyksen tilinpäätökseen (ja sisältävät osakkuus- tai yhteisyriytyksen osuuden sen osakkuus- ja yhteisyriytysten voitoista tai tappioista, muista laajan tuloksen eristä ja nettovaroista) sen jälkeen, kun niihin on tehty tarvittavat oikaisut yhtenäisiin tilinpäätöksen laatimisperiaatteisiin pääsemiseksi (ks. kappaleet 35–36A).

...

**35 Yhteisön tilinpäätös on laadittava niin, että samanlaisiin, samankaltaisissa olosuhteissa toteutuviin liiketoimiin ja tapahtumiin sovelletaan yhtenäisiä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita.**

- 36 Kappaleessa 36A kuvattuja tapauksia lukuun ottamatta, mikäli osakkuus- tai yhteisyriytysoveltaa erilaisia tilinpäätöksen laatimisperiaatteita kuin ne, joita yhteisö soveltaa samankaltaisissa olosuhteissa toteutuviin samanlaisiin liiketoimiin ja tapahtumiin, on pääomaosuusmenetelmää sovellettaessa tehtävä tarvittavat oikaisut, joiden avulla osakkuus- tai yhteisyriytyksen noudattamat periaatteet saatetaan yhdenmukaisiksi yhteisön noudattamien periaatteiden kanssa.

- 36A Kappaleeseen 36 sisältyvästä vaatimuksesta huolimatta, jos yhteisöllä, joka ei itse ole sijoitusyhteisö, on osuus osakkuus- tai yhteisyriytyksessä, joka on sijoitusyhteisö, yhteisö saa pääomaosuusmenetelmää soveltaessaan säilyttää sen käypään arvoon arvostamisen, jota kyseinen osakkuus- tai yhteisyriytyksenä oleva sijoitusyhteisö on soveltanut omiin tytäryriytysosuuksiinsa.

...



## VOIMAANTULO JA SIIRTYMÄSÄÄNNÖT

...

- 45D Joulukuussa 2014 julkaistulla asiakirjalla *Sijoitusyhteisöt: konsernitilinpäätöksen yhdistelemistä koskevan poikkeuksen soveltaminen* (muutokset IFRS 10:een, IFRS 12:een ja IAS 28:aan) muutettiin kappaleita 17, 27 ja 36 sekä lisättiin kappale 36A. Yhteisön on sovellettava näitä muutoksia 1.1.2016 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla. Aikaisempi soveltaminen on sallittua. Jos yhteisö soveltaa muutoksia aikaisemmalla kaudella, tästä on annettava tieto.
-

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/1704,**  
**annettu 22 päivänä syyskuuta 2016,**  
**kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 992/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguay'n kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.
- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä syyskuuta 2016.

*Komission puolesta,*  
*puheenjohtajan nimissä*  
Jerzy PLEWA  
*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston*  
*pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

## LIITE

## Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)			
CN-koodi	Kolmansien maiden koodi <sup>(1)</sup>	Kiinteä tuontiarvo	
0702 00 00	MA	147,7	
	ZZ	147,7	
0707 00 05	TR	116,3	
	ZZ	116,3	
0709 93 10	TR	133,0	
	ZZ	133,0	
0805 50 10	AR	92,1	
	CL	109,2	
	MA	81,7	
	TR	117,6	
	UY	106,4	
	ZA	117,9	
	ZZ	104,2	
	0806 10 10	TR	129,3
		ZA	80,3
		ZZ	104,8
0808 10 80	AR	195,9	
	BR	97,9	
	CL	137,2	
	NZ	130,9	
	ZA	105,7	
	ZZ	133,5	
0808 30 90	CL	126,9	
	CN	73,2	
	TR	134,3	
	ZA	155,4	
	ZZ	122,5	
0809 30 10, 0809 30 90	TR	129,2	
	ZZ	129,2	

<sup>(1)</sup> Kolmansien maiden kanssa käytävää ulkomaankauppaa koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 471/2009 täytäntöönpanosta maa- ja alueluokituksen ajan tasalle saattamisen osalta 27 päivänä marraskuuta 2012 annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 1106/2012 (EUVL L 328, 28.11.2012, s. 7) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**EUROOPAN KESKUSPANKIN ASETUS (EU) 2016/1705,**  
**annettu 9 päivänä syyskuuta 2016,**  
**vähimmäisvarantojen soveltamisesta annetun asetuksen (EU) N:o 1745/2003 (ECB/2003/9)**  
**muuttamisesta (EKP/2016/26)**

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön ja erityisesti sen 19.1 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankin soveltamista vähimmäisvarannoista 23 päivänä marraskuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2531/98 <sup>(1)</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kun pankkienväliset velat jätetään varantopohjan ulkopuolelle, maturiteetiltaan enintään kahden vuoden velkapaperien luokkaan kuuluviin velkoihin sovellettavan vakiovähennyksen tulisi perustua seuraavien erien välisiin euroalueen laajuisiin makrotason suhdelukuihin: a) luottolaitosten liikkeeseen laskemien ja muiden luottolaitosten, EKP:n ja rahaliittoon osallistuvien kansallisten keskuspankkien hallussa olevien relevanttien instrumenttien kanta ja b) luottolaitosten liikkeeseen laskemien, edellä mainittujen instrumenttien yhteenlaskettu kanta. Euroopan keskuspankin asetuksen (EY) N:o 1745/2003 (EKP/2003/9) <sup>(2)</sup> 3 artiklan 2 kohdassa säädettyä vakiovähennyksen soveltamista koskevaa menetelmää olisi vielä selvennettävä.
- (2) Näin ollen asetus (EY) N:o 1745/2003 (EKP/2003/9) olisi vastaavasti muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

**Muutokset**

Muutetaan asetus (EY) N:o 1745/2003 (EKP/2003/9) seuraavasti:

1) Muutetaan 3 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

”1. Laitoksen varantopohjaan kuuluvat seuraavat varainhankinnasta johtuvat velat niiden tiedonkeruusäännösten mukaisesti, joista säädetään Euroopan keskuspankin asetuksessa (EU) N:o 1071/2013 (EKP/2013/33) <sup>(\*)</sup>:

a) talletukset; ja

b) liikkeeseen lasketut velkapaperit.

Jos laitoksella on velkaa saman yhteisön sivukonttorille tai pääkonttorille, joka sijaitsee rahaliittoon osallistuvien jäsenvaltioiden ulkopuolella, sen on sisällytettävä nämä velat varantopohjaan.

2. Seuraavia velkoja ei sisällytetä varantopohjaan:

a) velat muulle laitokselle, jota ei ole sisällytetty EKP:n vähimmäisvarantojärjestelmästä vapautettujen laitosten luetteloon 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti; ja

b) velat EKP:lle tai rahaliittoon osallistuvalla kansallisella keskuspankilla.

<sup>(\*)</sup> Euroopan keskuspankin asetus (EU) N:o 1071/2013, annettu 24 päivänä syyskuuta 2013, rahalaitossektorin taseesta (EKP/2013/33) (EUVL L 297, 7.11.2013, s. 1).”;

<sup>(1)</sup> EYVL L 318, 27.11.1998, s. 1.

<sup>(2)</sup> Euroopan keskuspankin asetus (EU) N:o 1745/2003, annettu 12 päivänä syyskuuta 2003, vähimmäisvarantojen soveltamisesta (EKP/2003/9) (EUVL L 250, 2.10.2003, s. 10).

b) Lisätään seuraava 2a kohta:

”2a. Edellä 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettussa velkojen luokassa ”talletukset” edellä 2 kohdassa tarkoitettu varantopohjan ulkopuolelle jättäminen toteutetaan seuraavasti: laitos toimittaa asianomaiselle rahaliittoon osallistuvalla kansallisella keskuspankilla näytön edellä 2 kohdan a ja b kohdassa tarkoitettujen velkojen määrästä, ja näin osoitettu määrä vähennetään varantopohjasta.

Edellä 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettussa velkojen luokassa ”liikkeeseen lasketut velkapaperit” edellä 2 kohdassa tarkoitettu varantopohjan ulkopuolelle jättäminen toteutetaan vähentämällä määrä varantopohjasta seuraavasti:

a) Laitoksen on toimitettava asianomaiselle rahaliittoon osallistuvalla kansallisella keskuspankilla näyttö edellä 2 kohdan a ja b kohdassa tarkoitettua velkojen määrästä, ja näin osoitettu määrä vähennetään varantopohjasta;

b) jos laitos ei pysty toimittamaan asianomaiselle rahaliittoon osallistuvalla kansallisella keskuspankilla näyttöä edellä 2 kohdan a ja b kohdassa tarkoitettua velkojen määrästä, laitoksen on sovellettava EKP:n verkkosivuilla julkaistua vakiovähennystä niiden velkapaperien kantatietoihin, jotka se on laskenut liikkeeseen ja joiden alkuperäinen maturiteetti on enintään kaksi vuotta.”.

2) Poistetaan kauttaaltaan asetuksesta sanat ”raha- ja pankkitilastointia koskeva” eri sijamuodoissaan.

## 2 artikla

### Loppusäännökset

Tämä asetus tulee voimaan 14 päivänä joulukuuta 2016.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa perussopimusten mukaisesti.

Tehty Frankfurt am Mainissa 9 päivänä syyskuuta 2016.

*EKP:n neuvoston puolesta*

*EKP:n puheenjohtaja*

Mario DRAGHI

---

# PÄÄTÖKSET

**Yhteisymmärryksessä komission puheenjohtajan kanssa tehty  
NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU, Euratom) 2016/1706,  
annettu 19 päivänä syyskuuta 2016,  
jäsenen nimittämisestä Euroopan komissioon**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 246 artiklan toisen kohdan,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 106 A artiklan,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon <sup>(1)</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Eurooppa-neuvosto hyväksyi 23 päivänä lokakuuta 2014 päätöksen 2014/749/EU <sup>(2)</sup> Euroopan komission nimittämisestä 31 päivänä lokakuuta 2019 päättyväksi kaudeksi.
- (2) Komission puheenjohtaja Jean-Claude JUNCKER ilmoitti neuvostolle 25 päivänä kesäkuuta 2016 päivätyssä kirjeessä, että Jonathan HILL on eronnut tehtävästään komission jäsenenä 15 päivänä heinäkuuta 2016 keskiyöllä.
- (3) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 246 artiklan toisen kohdan mukaisesti eronneen jäsenen tilalle nimitetään jäljellä olevaksi toimikaudeksi uusi jäsen, jolla on sama kansalaisuus.
- (4) Tämän vuoksi olisi nimitettävä uusi komission jäsen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## *1 artikla*

Neuvosto nimittää yhteisymmärryksessä komission puheenjohtajan Jean-Claude JUNCKERin kanssa Julian KINGin komission jäseneksi jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 31 päivään lokakuuta 2019.

## *2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 19 päivänä syyskuuta 2016.

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
M. LAJČÁK

<sup>(1)</sup> Lausunto annettu 15. syyskuuta 2016 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

<sup>(2)</sup> EUVL L 311, 31.10.2014, s. 36.

**NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2016/1707,**  
**annettu 20 päivänä syyskuuta 2016,**  
**kansallisten keskuspankkien ulkopuolisten tilintarkastajien hyväksymisestä tehdyn päätöksen**  
**1999/70/EY muuttamisesta Eesti Pankin ulkopuolisten tilintarkastajien osalta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyn, Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännöstä tehdyn pöytäkirjan N:o 4 ja erityisesti sen 27.1 artiklan,

ottaa huomioon Eesti Pankin ulkopuolisista tilintarkastajista Euroopan unionin neuvostolle 14 päivänä heinäkuuta 2016 annetun Euroopan keskuspankin suosituksen (EKP/2016/20) <sup>(1)</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan keskuspankin (EKP) neuvoston suosittamat ja neuvoston hyväksymät riippumattomat ulkopuoliset tilintarkastajat tarkastavat Euroopan keskuspankin ja niiden jäsenvaltioiden, joiden rahayksikkö on euro, kansallisten keskuspankkien tilit.
- (2) Eesti Pankin ulkopuolisen tilintarkastajan toimikausi päättyi tilikauden 2015 tilintarkastuksen jälkeen. Sen vuoksi on tarpeen nimittää ulkopuoliset tilintarkastajat tilikaudesta 2016 alkaen.
- (3) Eesti Pank on valinnut KPMG Baltics OÜ:n ulkopuolisiksi tilintarkastajikseen tilikausiksi 2016–2020.
- (4) EKP:n neuvosto on suositellut KPMG Baltics OÜ:n nimittämistä Eesti Pankin ulkopuolisiksi tilintarkastajiksi tilikausiksi 2016–2020.
- (5) EKP:n neuvoston suosituksen johdosta neuvoston päätös 1999/70/EY <sup>(2)</sup> olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Korvataan päätöksen 1999/70/EY 1 artiklan 17 kohta seuraavasti:

”17. Hyväksytään KPMG Baltics OÜ Eesti Pankin ulkopuolisiksi tilintarkastajiksi tilikausiksi 2016–2020.”

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se annetaan tiedoksi.

<sup>(1)</sup> EUVL C 266, 22.7.2016, s. 1.

<sup>(2)</sup> Neuvoston päätös 1999/70/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, kansallisten keskuspankkien ulkopuolisten tilintarkastajien hyväksymisestä (EYVL L 22, 29.1.1999, s. 69).

*3 artikla*

Tämä päätös on osoitettu EKP:lle.

Tehty Brysselissä 20 päivänä syyskuuta 2016.

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
I. KORČOK

---



**NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2016/1708,**  
**annettu 20 päivänä syyskuuta 2016,**  
**alueiden komitean yhden jäsenen, jota Saksan liittotasavalta on ehdottanut, nimeämisestä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 305 artiklan,

ottaa huomioon Saksan hallituksen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 26 päivänä tammikuuta 2015, 5 päivänä helmikuuta 2015 ja 23 päivänä kesäkuuta 2015 päätökset (EU) 2015/116 <sup>(1)</sup>, (EU) 2015/190 <sup>(2)</sup> ja (EU) 2015/994 <sup>(3)</sup> alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivänä tammikuuta 2015 alkavaksi ja 25 päivänä tammikuuta 2020 päättyväksi kaudeksi.
- (2) Yksi alueiden komitean jäsenen paikka on vapautunut Peter FRIEDRICHin toimikauden päättyttyä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Nimetään seuraava henkilö alueiden komitean jäseneksi jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 25 päivään tammikuuta 2020:

— Guido WOLF, *Minister der Justiz und für Europa des Landes Baden-Württemberg.*

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 20 päivänä syyskuuta 2016.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

I. KORČOK

---

<sup>(1)</sup> Neuvoston päätös (EU) 2015/116, annettu 26 päivänä tammikuuta 2015, alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivän tammikuuta 2015 ja 25 päivän tammikuuta 2020 väliseksi kaudeksi (EUVL L 20, 27.1.2015, s. 42).

<sup>(2)</sup> Neuvoston päätös (EU) 2015/190, annettu 5 päivänä helmikuuta 2015, alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivänä tammikuuta 2015 alkavaksi ja 25 päivänä tammikuuta 2020 päättyväksi kaudeksi (EUVL L 31, 7.2.2015, s. 25).

<sup>(3)</sup> Neuvoston päätös (EU) 2015/994, annettu 23 päivänä kesäkuuta 2015, alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivänä tammikuuta 2015 alkavaksi ja 25 päivänä tammikuuta 2020 päättyväksi kaudeksi (EUVL L 159, 25.6.2015, s. 70).

**NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2016/1709,**  
**annettu 20 päivänä syyskuuta 2016,**  
**alueiden komitean yhden jäsenen, jota Portugalin tasavalta on ehdottanut, nimeämisestä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 305 artiklan,

ottaa huomioon Portugalin hallituksen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 26 päivänä tammikuuta 2015, 5 päivänä helmikuuta 2015 ja 23 päivänä kesäkuuta 2015 päätökset (EU) 2015/116 <sup>(1)</sup>, (EU) 2015/190 <sup>(2)</sup> ja (EU) 2015/994 <sup>(3)</sup> alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivänä tammikuuta 2015 alkavaksi ja 25 päivänä tammikuuta 2020 päättyväksi kaudeksi.
- (2) Yksi alueiden komitean jäsenen paikka on vapautunut José Luís PEREIRA CARNEIRO:n toimikauden päätyttyä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Nimetään seuraava henkilö alueiden komitean jäseneksi jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 25 päivään tammikuuta 2020:

— Luís Miguel DA SILVA MENDONÇA ALVES, *Presidente da Câmara de Caminha*.

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 20 päivänä syyskuuta 2016.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

I. KORČOK

---

<sup>(1)</sup> Neuvoston päätös (EU) 2015/116, annettu 26 päivänä tammikuuta 2015, alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivän tammikuuta 2015 ja 25 päivän tammikuuta 2020 väliseksi kaudeksi (EUVL L 20, 27.1.2015, s. 42).

<sup>(2)</sup> Neuvoston päätös (EU) 2015/190, annettu 5 päivänä helmikuuta 2015, alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivänä tammikuuta 2015 alkavaksi ja 25 päivänä tammikuuta 2020 päättyväksi kaudeksi (EUVL L 31, 7.2.2015, s. 25).

<sup>(3)</sup> Neuvoston päätös (EU) 2015/994, annettu 23 päivänä kesäkuuta 2015, alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivänä tammikuuta 2015 alkavaksi ja 25 päivänä tammikuuta 2020 päättyväksi kaudeksi (EUVL L 159, 25.6.2015, s. 70).



ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)  
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



**Euroopan unionin julkaisutoimisto**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**FI**